



Áññáíñááòäòäÿ ñáññèÿ
Íáèðíáè, 12-16 òááðäèÿ 2001 áñáà
Íóíèò 7 ïðáááàðèðäèáèÿíé ïñáñòèè áñÿ *

**Ï ÐÍÁÐÀÌ Ì À ÐÀÁÍÏÛ ÕÁÍÏÐÀ ΙΔΑΑΙΕÇΑÖÈÈ ΙΑÚÁÄÈΙΑΪΪÛÕ ΙΑÖÈÈ Ï Ï
ΙΑΝΆΕΑΪΪÛÌ Ï ÓÍÈÒÁÌ (ÕÁÁÈÒÁÒ) ΙÁ ÄÁÓÓÁΪÄÈ×ÍÛÈ Ï ÄÐÈΙΑ
2002-2003 ÁÍÁΙΑ È ÁΡΆÆÁÒ ÕΪΠΆÄ ΙΔΑΑΙΕÇΑÖÈÈ ΙΑÚÁÄÈΙΑΪΪÛÕ
ΙΑÖÈÈ ÄÈÈ ÕÁÁÈÒÁÒ È ΙΑΝΆΕΑΪΪÛÌ Ï ÓÍÈÒÁΙΑ
ΙΑ ÄÁÓÓÁΪÄÈ×ÍÛÈ Ï ÄÐÈΙΑ 2002-2003 ÁÍÁΙΑ**

ΙΔΑΑÈÄÁÁÁΪÛÈ ÁΡΆÆÁÒ ÕΪΠΆÄ ΙΔΑΑΙΕÇΑÖÈÈ ΙΑÚÁÄÈΙΑΪΪÛÕ ΙΑÖÈÈ ÄÈÈ
ÕÁÁÈÒÁÒ È ΙΑΝΆΕΑΪΪÛÌ Ï ÓÍÈÒÁΙΑ ΙΑ ÄÁÓÓÁΪÄÈ×ÍÛÈ
ΙΑÐÈΙΑ 2002 -2003 ÁÍÁΙΑ

Äíèèää Äèðáèòíðáèññèèðäèÿ

Äíáááèáíèá

ΙΔΑÄ ÈÄÁÁÁΪÛÄ ÈΙÐÐÁÈÒÈÐÍÁÈÈ È ΙΔΑÄÈÄÁÁÁΪÛÏ ÁΡΆÆÁÒÏ

Ðáçþìá

1. Á ïáðèíáè-áñèñ áñèèää áèÿ Áρðí Êñèññèè ïá áá ñáíñááòäòé ñáññèè (HS/C/18/2/Add.4, ïðèèíáèá II), Äèðáèòíðáèññèèðäèÿ áñáñèá ïá ðáññíððáíèá òáèÿ ðÿá ïðááèíáèèé ïá òèðáíèáíèè áíçííáíñòáè Õáíððá, áèèþ-áÿ ááí èþáñèèá ðáñòðñú, áèÿ ïááñíá-áíèÿ ðíáí, -ðíáí ÕΪΠΪΠ (Õááèòáò) ïñ èáðäòü ïáèääáíòþ ïð ïááí ðíèÿ á èá-áñòáá òáíððáèÿíáí ïðáíá á ááèá ïñóáñðáèáíèÿ ïñáñòèè áñÿ Õááèòáò è á èá-áñòáá òáíððá ïðááíáíáí ïñóðá á áñíðíñáò, èáñáþùèòñÿ ïáñáèáíúòíóíèòá. Á áñáááèáíèè è ïðíáðáíá ðááíòü (HS/C/18/8/Add.1) ïñáðíáí èçèíáèáíú ïñòááòñòáòþùèá èíððáèèðèðíáèè è ïðíáðáíá ðááíòü ÕΪΠΪΠ (Õááèòáò) ïá ááóóáíáè-íúè ïáðèíá 2002-2003 áñáíá. Á ïáñòíÿÿáí áñèèääá òèáçáíú ïññèááñòáèÿ ÿðèò ïðááèíáèèè è ïñðááíè è ïð ïáðáíá ðááíòü. Á ïáí ïðááèááþòñÿ áρáæáòíúá èíððáèèðèðíáèè, èíðíðúá áñèè ïñáíðíáèáíú ïá ïñíáá áíáèèçá ïñðááíñòáè è ðááóáíúò ïð Õáíððá ðáçóèÿðáðíá ááí ááÿðáèÿíñèè, á ïá èçò-áíèÿ áðáíáíúò ðÿáíá ááííúò, ñ ðáí -ðíáí ïááñíá-èòü áèáèèá ðáíèè, ïçáíèÿþùèáòèðáíèòü ïðáíðèáè Õáíððá á ïèáíá èáè èþáñèèò, ðáè è òèíáíñáíúò ðáñòðñíá. Õáèæá áñíñÿòñÿ èíèðáòíúá ðáèñíáíáòèè áèÿ ïðèÿÿðèÿ ïí ïèí ðáðáíèÿ Êñèññèèáè á ïðíóáíèè òáááðæááíèÿ áρáæáòá Õííáá áèÿ Õááèòáò è ïáñáèáíúò ïóíèòáíá ïá ááóóáíáè-íúè ïáðèíá 2002-2003 áñáíá è èíððáèèðèðíáèè, ïðááèíáèáíúò á ïáñòíÿÿáí áñèòíáíðá.

* HS/C/18/1.

Èç ññáðáæáíèèé ÿéííñèè ïáñòíÿÿèè áñèòáíò ïáíá-àðáí á ïáðáíè-áíñí èíèè-áññáçèçáíèÿðíá. Ïðñúáá è ááèáááðáí ïðèññèòü ñáíè èíñèè ïá çáñáááíèÿ è ïá çáíðáðèááòü áññèèðäèÿíúò èíñèè.

ἸΘΑΑΕΛΑΑΑΙΥΑ ΕΙΘΔΑΕΟΕΔΙΑΕΕ Ε ΑΡΑΕΑΟΟ ΟΠΙΑ ἸΘΑΑΙΕÇΑΟΕΕ
ΙΑΥΑΑΕΙΑΪΥΟ ΙΑΟΕΕ ΑΕΒ ΟΑΑΕΟΑΟ Ε ΙΑΝΑΕΑΪΥΟ
ΙΟΙΕΟΙΑ ΙΑ 2002 -2003 ΑΙΑΥ

1. Ἰνεά ἱαçía-árey á ñároyáðá 2002áá ἱάἱἱ Ἀεðáεοἰðáεññεἱεðá εy ΟΪΠΪΠ (Οάεεðáð) ἱἱ ἱðεñðοἱεεά ε ἱñóυáñðáεáρεþ ἱðἱοáññá εἱñóευðáοεε ε ἱαçἱðá ῥόóáεðεáññòε ááyðáευññòε ἱðááρεçáοεε ε áááεááðññòε εἱáþυεòñy ó ἱáá ðáñðòñἱá. Οάεἱε ἱαçἱð áυε ἱðἱáááá ἱ εἱἱðáεñðá ðáçἱεþοεε 17/7 Εἱñεññεε, á εἱðἱðἱε ε ἱðááεðáευñðááἱ áυε ἱáðáυáἱ ἱðεçἱá ἱááñἱá-εðú áññòáðἱ-ἱóþ ἱñááðáεεð Οáἱððá ε ἱεαçáðú áἱó ἱñἱú ἱ ἱáñáñἱðἱἱἱἱ ἱñóυáñðáεáρεε ἱðἱοáññá ἱáñἱεáρεy.
2. Ἰáἱáοἱáεἱññòú ἱðἱááááρεy ðáεἱἱἱ ἱαçἱðá áυεá ðáεεá òñðáñἱáεáἱ Οἱðááεáρεáἱ ñεóáεá áἱóððáἱἱἱἱ ἱáαçἱðá á áñἱ áἱεεááá, ἱçááεáññá"Ἰαçἱð ἱðááρεçáοεἱἱἱἱó ε εááðἱáúð áñἱðñἱá á Οάεεðáð" (ΑΑ1999/48/6). Ἄ ἱáἱ áυεἱ ðáεñἱáἱἱἱἱἱἱ, -ðἱ á ðáçóευðáðá εçἱáἱἱεε, ἱðἱεñþááøεð áñεááñðáεá ἱáñἱεáρεy Οáἱððá, ἱyáεεáñ ἱáἱáοἱáεἱññòú á ἱáðáἱοáἱεá øðáðñἱἱ ðáññεñáρεy, áεy ðἱἱἱ -οἱáἱ ἱñἱἱ áυεἱ áñáεðóñy ððááóáñἱἱ ððἱἱἱy ñἱððóáἱεἱἱá ε ðε εááεεðεεáοεε. Ðáññἱððáἱεá ῥðἱἱἱ áñἱðñἱá áυεἱ ἱðεἱεáñ ἱ ἱαçἱá-áρεy ἱñòἱyἱἱἱ Ἀεðáεοἰðáεññεἱεðáεy.
3. Ἰðἱáἱεἱἱε ñáἱἱἱἱ ἱαçἱð ἱçáἱεyáð áυyáεðú ðáεἱε ðyá ἱáεáñðáε, á εἱðἱðἱó ððááóáðñy óεðáἱεðú ðáεóυóþ ááyðáευññòú á εἱðáðáñáð ááευἱáεøáἱ ḡñεεáρεy ἱðἱοáññá ἱáñἱεáρεy, εἱðἱðἱε áυε ἱá-áð á εἱἱóá 1998ἱἱἱ, ε ἱááñἱá-áρεy áυἱñεἱáρεy ἱáἱáðá ε ἱðἱáðáἱἱú ðááἱðú Οáἱððá áἱεáá ῥóóáεðεáἱἱἱ ἱáðáçñἱ. Ἰáεáἱεáá ááεἱἱἱε εç ἱεð ῥáεyþðñy ñεááóþυεá: a) ðáñøεðáἱεá áἱçἱἱáἱññòáε á ἱáεáñðε ἱἱεðἱðεἱáá οἱáá ἱñóυáñðáεáρεy ἱñááñðεε áἱy Οάεεðáð ε ḡñεἱáεε, εáñáþυεòñy ἱáñáεáἱἱἱó ἱóἱεðἱá á óáεñἱ; b) óεðáἱεáἱεá ἱðáἱóεáεá á ἱεáἱá εἱñðáεἱáοεε ἱáó-ñ-εññεááἱáðáευññεἱε ááyðáευññòε ε ḡñεεεε ἱ ἱáεñἱεáἱεþ çἱáἱεε; ñ) ḡñεεáἱεá ἱñἱεáñἱáἱññòε, óáεáἱἱðááεáἱññòε ε ḡñἱε-εáἱññòε ḡñεεεε, ἱðááἱðεἱεἱáἱἱἱó á ἱáεáñðε ἱñááἱðἱáεε ἱñáøεáεñðἱá ε ðáñøεðáἱεy ἱðáἱóεáεá; d) ðáñøεðáἱεá áἱçἱἱáἱññòáε ἱ ἱðἱááááἱεþ áἱáεεçá ε ἱðεἱyðεþ ðáøáἱεε á ἱðñἱóáἱεε ῥεἱññε-áñεἱε ááyðáευññòε á áἱðἱááð, á ðáεεá á ð -ðἱ εáñáðñy ñáευñεἱἱἱ áñἱáεðá ἱáñáεáἱἱἱó ἱóἱεðἱá; ε á) ἱñáḡáἱεá ῥóóáεðεáññòε ε ñεñðáεἱεðἱáἱññòε ááἱεἱñððáεáñἱε ááyðáευññòε, ἱñἱááἱἱ á ñðáðá ðεἱἱἱἱἱἱἱ ḡἱðááεáρεy, áἱóððáἱἱἱἱ ἱáαçἱðá, áἱóððáἱἱἱἱ ἱñεðἱðεἱáá ε ἱóáἱεε ε εἱóἱðἱáοεἱἱἱἱ ḡἱðááεáρεy.
4. Ἄ εἱðáðáñáð óáἱεáðáἱðáρεy áñáð ῥðεð ἱððááññðáε áυε ἱðááεἱεáἱ óáεἱε ðyá ἱñðááἱε ε ἱðááεáááñἱε ἱðἱáðáñá ðááἱðú ΟΪΠΪΠ (Οάεεðáð) ἱá ááóðáἱε-ἱἱε ἱáðεἱá 2002 -2003 áἱἱἱ. Ε ἱεἱ ἱðñyðñy εçἱáἱἱεá οἱðἱóεðἱáεε ἱáñἱε εç óáεáε ἱñἱðἱáðáñἱú 2 á εy áεεþ-áρεy á ἱáá ááyðáευññòε á ἱáεáñðε ἱñáἱðἱáεε ἱñáøεáεñðἱá ε ἱáðáυεááἱεy ἱðáἱóεáεá, á ðáεεá áἱáááεáἱεá ἱñἱðááðñáοþυεð ἱáðñἱðεyðεε; áἱáááεáἱεá ááóð ἱñἱðἱáðáñἱú óáεáε á ἱñἱðἱáðáñἱú 2, ἱáðááy εç εἱðἱðἱó εáñáðñy ῥεἱññε-áñεἱε ááyðáευññòε áἱἱἱἱ ἱñáyçε ἱáεáð áἱðἱáñεεἱε ε ñáευñεεἱε ðáεἱἱáἱε, á áðἱðáy-ðεἱἱáñεðἱáἱεy ááyðáευññòε ἱóἱεðεἱáεεðáðἱá; ε ἱñáááεáἱεá ε ñἱεñεó ἱáðñἱðεyðεε, εἱðἱðἱá ἱáἱá-áñ ἱðἱááñðε á ðá-áἱεá ááóøéáðἱáἱ ἱáðεἱáá, ἱñáἱðἱáεε "Αεἱááευñἱἱ áἱεεáá ἱ ἱáñáεáἱἱἱ ἱóἱεðáἱ" ἱ ò áευþ ἱñáḡáἱεy ῥóóáεðεáññòε ááyðáευññòε ἱ ἱñεðἱðεἱáó ε ðáñøεðáἱεþ ἱáἱáἱá εἱáþυεòñy çἱáἱεε á ἱñἱðááðñðáεε ἱ ðáçἱεþοεεá 55/194 Ἀáἱðáευñἱε Ἀññáἱεáε.
5. Εðñá οἱἱἱ, áυε ἱðááεἱεáἱ óáεἱε ðyá ἱðááἱεçáοεἱἱἱἱó εἱððáεðεðἱáἱε. Ἰἱε ἱðááἱἱçἱá-áἱú áεy οἱἱἱ, -ðáἱ ἱçáἱεεðú Οáἱððó áἱεáá ῥóóáεðεáñ ἱñóυáñðáεyðú ἱáþ ἱðἱáðáñἱó ðááἱðú, áεεþ-áy áñἱεἱεðáευἱóþ áυøá ἱáðá-εñεáἱἱóþ ðááἱðó. Ἰñἱἱἱἱá ἱðááἱεçáοεἱἱἱἱá εἱððáεðεðἱáεε áεεþ-áþð á ñááy: a) ἱñáḡáἱεá ñðáðòñá ἱáεðáðáðεáðá ἱ áñἱðñἱἱ áἱðἱáἱá ε ἱðááðáυáἱεá áñ ἱðááε ἱáó-ἱἱó εññεááἱáἱεε, ἱñεðἱðεἱáá ε εἱñðáεἱáοεε ἱ ðáçáεáεἱε ἱá ððε ἱðááεáἱεy, çáἱεἱáþυεáñy ñεñðáἱáἱε ἱñεðἱðεἱáá, áἱáεεçñἱ ἱñεεðεεε, ñεἱóáçñἱ ε áεáεἱἱἱ, á ðáεεá ῥεἱññεεἱε áἱðἱáἱá ε ðεἱáἱñáἱε; b) εἱññεεááøεþ ó-ááñἱε ááyðáευññòε, εἱðἱðáy ðáἱáá ἱáἱðἱáἱεεáñ ἱεñἱðáεἱεðἱáἱἱἱἱ ἱáðáçñἱ, ἱóðáἱ ἱñἱçáἱεy Ἰðááεáἱεy ἱ ἱñáἱðἱáεá ἱñáøεáεñðἱá ε ἱáðáυεááἱεþ ἱðáἱóεáεá á ðáἱεáð εἱáþυáἱñy Οἱðááεáἱεy ἱ áεἱááευñἱἱ áñἱðñἱἱ; ñ) ðáἱðááἱεçáοεþ óἱεóεε ἱ εñἱεἱεðáευññἱó οἱðááεáἱεþ ε ἱñááðáεá ἱðἱáðáñ ἱñðáá ñðáñ ἱçáááἱεy óεðáἱεáἱἱε εáἱóáεyðεε ἱñἱἱεεá Ἀεðáεοἰðáεññεἱεðáεy (ἱðááεáἱἱε ἱð εáἱóáεyðεε Ἀεðáεοἰðá Οἱðááεáἱεy ἱ áεἱááευñἱἱ áñἱðñἱἱ) áεy óáεáε εἱñðáεἱáοεε áñἱðñἱἱá οἱðááεáἱεy; ε d) ó-ðááεáἱεá Ðááεἱἱáευñἱἱ ἱðááεáἱεy áεy Ἀἱñðἱ-ñἱε Ἀáðñἱ ε ñððáἱ ἱ ἱáðáἱοáἱἱε ῥεἱññεεἱε áεy ἱááñἱá-áρεy εἱñðáεἱáοεε áñáε ἱñòἱyἱἱ áἱçðáñðáþυáε ñóυáñðááἱἱε ἱñáðáðεáñἱε ðááἱðú, ἱðἱáἱεἱἱε Οáἱððñἱ á ῥðñ ðááεἱἱá.

Òààèèòà 1

Ìdààèàààààíúé ìàðàñíòð àþàèàðà Óííàà Ìðààíèçàòèè Ìúààèíáííúò Ìàòèé àéý
Òààèòàð è ìàñàèáííúò ìóíèòà ìà ààòòáíè-íúé ìàðèíà 2002-2003 àíáíà

	Ì àñííà- -àéúíúà ì ðàèíààéý (HS/18/9)	Ì ðàèèààà ìà óáàèè-àèà	Ì àñíí ìòðá- íúà ì ðàèíààéý	Ìàùàòàèà àùà àçííñù
<u>Ìðíàðàìà</u>				
Àíèàííñðè	4 208,7	2 632,0	6 840,7	6 840,7
Àðóàèà ðàñòíàú ñí ìàðñííàéó	45,9	16,9	62,8	62,8
Èíííóéùòàíóú	165,4	63,0	228,4	228,4
Ìóòàáúà ðàñòíàú	110,4	111,2	221,6	221,6
Óñéóàè ñí èííòðàèòàì	231,0	132,3	363,3	363,3
Ìàùèà ñíàðàðèáííà ðàñòíàú	-	-	-	-
Ìðèíàèèàéííñðè è ìàðàðèàéú	-	-	-	-
Ìàáàéú è ìáíðóáííàíèà	47,7	50,1	97,8	97,8
Ðàñòíàú ñí ìðíàèòàì (ìàòàèáúà)	2 600,0	2 000,0	4 600,0	4 600,0
Ðàñòíàú ñí ìðíàèòàì (òàèáúà)	12 000,0	-	12 000,0	-
Èòíáí, ì ì ðíàðàì à	19 409,0	5 005,6	24 414,6	12 414,6
<u>Ìíàààðàèè ìðíàðàì ú</u>				
Àíèàííñðè	1 712,8	690,0	2 402,8	1 224,1
Àðóàèà ðàñòíàú ñí ìàðñííàéó	21,0	17,1	38,1	17,1
Èíííóéùòàíóú	-	-	-	-
Ìóòàáúà ðàñòíàú	26,6	49,3	75,9	59,9
Óñéóàè ñí èííòðàèòàì	137,1	-	137,1	25,1
Ìàùèà ñíàðàðèáííà ðàñòíàú	-	-	-	-
Ìðèíàèèàéííñðè è ìàðàðèàéú	-	-	-	-
Ìàáàéú è ìáíðóáííàíèà	66,8	(13,4)	53,4	25,7
Èòíáí, ì ì ìàààðàèè ðíàðàì ú	1 964,3	743,1	2 707,3	1 351,9
<u>Óíðààèáíèà è ààìèíèòðàòèéý</u>				
Àíèàííñðè	639,2	904,9	1 544,1	1 544,1
Àðóàèà ðàñòíàú ñí ìàðñííàéó	4,2	14,3	18,5	18,5
Èíííóéùòàíóú	-	-	-	-
Ìóòàáúà ðàñòíàú	55,1	47,8	102,9	102,9
Óñéóàè ñí èííòðàèòàì	-	-	-	-
Ìàùèà ñíàðàðèáííà ðàñòíàú	1 106,2	504,0	1 610,2	1 610,2
Ìðèíàèèàéííñðè è ìàðàðèàéú	76,1	21,0	97,1	97,1
Ìàáàéú è ìáíðóáííàíèà	8,8	14,4	23,2	23,2
Ìíàààðàèè Ìòààèáíèéý Ìðààíèçàòèè	736,0	440,0	1 176,0	840,0
Ìáúààèíáííúò Ìàòèé à Ìàèðíàè	-	-	-	-
Èòíáí, ì ì òí ðààèèèèèè è ààì èíèíòðàòèè	2 625,6	1 946,4	4 572,0	4 236,0
Èòíáí, ì ì àñí ñí ìàòòàéúíí ó àþàèòó	4 589,9	2 689,4	7 279,3	5 587,9
Àñáí	23 998,9	7 695,0	31 693,9	18 002,5

Ìðèíà-áíèà: ìðà àñèààààòòý, -òí ìàùèé óðíááíú òàèáúò ñðààñòà ìà èçíàíèòòý ñí ñðàáíàíèè ñ ððíáíí, ðèàçáííú à àíèòáíòà HS/C/18/9.

